

**ARTIS 2016**

Advancing Research in Translation and Interpreting Studies



## 叙事学视角下的翻译研究研讨会启事

上海交通大学外国语学院翻译与跨文化研究中心

随着叙事学跨学科研究在欧洲及北美的兴起,叙事学理论不再局限于最初的文学和诗学研究,而是受到人文及社会科学领域的广泛关注。自从 Mona Baker 《翻译与冲突》一书将社会叙事学引入口笔译研究后,作为强大而又灵活的理论工具,叙事学理论愈来愈受到翻译学界的关注。许多学者开始应用叙事学理论开展译者研究、翻译过程研究以及翻译产品研究等。为探讨叙事学理论在翻译研究中的应用,上海交通大学外国语学院翻译与跨文化研究中心定于 2016 年 3 月 25 日-27 日举办叙事学视角下的翻译研究研讨会。本次研讨会为期三天,采用与会者提交论文、讲座、小组讨论和同行评阅等形式。

研讨会具体事宜如下:

### 主讲人

Prof. Jens Brockmeier (巴黎美国大学, 法国)

Prof. Mona Baker (曼彻斯特大学, 英国)

Dr. Sue-Ann Harding (哈马德·本·哈里发大学, 卡塔尔)

### 重要日期

摘要提交截止日期: 2015 年 7 月 31 日

论文录用公布日期: 2015 年 9 月 30 日

网上缴费截止日期: 2016 年 1 月 31 日

## 会务费

800 元

## 会议语言

英语

## 摘要要求

Word 格式，英文（300 词，标题、关键词和参考书目不包含在总字数内），并附带一份简历（50-100 词），发至邮箱 [artis2016shanghai@gmail.com](mailto:artis2016shanghai@gmail.com)。摘要应包含与研讨会主题直接相关的内容，例如叙事学理论、翻译研究等。

摘要中须包含的内容：

1. 标题
2. 4 - 5 个关键词
3. 研究领域、理论基础与研究对象
4. 数据与研究方法
5. 现有成果与预期成果的简介
6. 其它相关成果

## 联系人

Kyung-Hye Kim, Sue-Ann Harding E-mail: [artis2016shanghai@gmail.com](mailto:artis2016shanghai@gmail.com)

ARTIS2016Shanghai official website: <http://artisinitiative.org/events/artisshanghai2016/>

ARTIS2016Shanghai weibo: <http://weibo.com/5658964736>



翻译与跨文化研究中心  
CENTER FOR TRANSLATION AND INTERCULTURAL STUDIES



TRANSLATION  
AND INTERPRETING  
INSTITUTE  
معهد دراسات الترجمة



上海交通大学  
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY

جامعة حمد بن خليفة  
HAMAD BIN KHALIFA UNIVERSITY